



HELLA Automotive México S.A. de C.V.

Avenida 1o de Mayo, No. 120, piso 6,  
Col. San Andres Atoto  
Naucalpan de Juarez, Edo. Mex. C.P.53500  
RFC: EOP640608113

INVOICE

634844

Folio Fiscal  
Certificado SAT  
Fecha Certif.  
Certif. Emisor  
Fecha Emisor

748CFF1E-A58E-4C8C-9516-D0482DA79964  
00001000000404477432  
2020-03-17T18:22:41  
00001000000402875600  
2020-03-17T18:22:26

| BILL TO                                                                                                                    | SHIP TO                                                                 | SHIPPING DATA                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAGNA P T SPA<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Modugno Bari BA IT<br>Zip Code: 70026<br>RFC: XEXX010101000<br>VAT: IT04886850728 | MAGNA P T SPA<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Modugno Bari BA 70026<br>ITALY | MODE OF TRANSPORT TRUCK<br>CUSTOMER PLANT 100<br>INCOTERM EXW "SAN JOSE"<br>UNLOADING POINT 14248<br>DELIVERY 80917251<br>SID NUMBER<br>DUNS NUMBER 816474175 |

| EXPEDITION PLACE                     | REGIMEN FISCAL                                | TIPO DE COMPROBANTE                    |        |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|--------|
| San José Iturbide, Guanajuato, 37980 | 601 - REGIMEN GENERAL DE LEY PERSONAS MORALES | I - INGRESO                            |        |
| PAYMENT TERM                         | SUPPLIER                                      | FORMA DE PAGO                          | MONEDA |
| 60 days net + 42 days transit        | 91020902                                      | 99 - Por definir                       | USD    |
| USO CFDI                             |                                               | METODO DE PAGO                         |        |
| P01-Por definir                      |                                               | PPD - PAGO EN PARCIALIDADES O DIFERIDO |        |

| QUANTITY                                                                                                                                                                                                                          | UOM | PART NUMBER | CUSTOMER PART NUMBER  | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | P. ORDER     | U. PRICE USD                                                       | AMOUNT    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| 12960                                                                                                                                                                                                                             | PC  | 010.027-027 | 2517256800            | TRANSMISSION RANGE SENSOR<br>6PD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 650003917901 | 5,8000                                                             | 75.168,00 |
| CLAVEPRODSEV: 32101600<br>CLAVEUNIDAD: H87                                                                                                                                                                                        |     |             |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              | IMPUESTO: 002 IVA<br>TIPO FACTOR: TASA<br>TASA: 0<br>IMPORTE: 0,00 |           |
| COUNTRY OF ORIGIN: MEXICO                                                                                                                                                                                                         |     |             |                       | PREFERENCE : Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |                                                                    |           |
| The exporter of the products covered by this document [customs or competent governmental authorization No. MX/0098-08] declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin MEXICO. |     |             |                       | <div>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</div> <div>ACCETTAZIONE MERCE</div> <div>Quantità dichiarata: 12960</div> <div>Quantità effettiva:</div> <div>Tipo Imballaggio:</div> <div>Quantità Imballi: 4</div> <div>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO</div> <div>Data controllo: 22.5.20</div> <div>Firma: </div> <div>180162333</div> <div>CQ 501036089</div> |              |                                                                    |           |
| Total Qty Pos:                                                                                                                                                                                                                    |     | 12.960      | Net Weight::          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 531,360 KG   | Gross Weight: : 738,920 KG                                         |           |
| Container code:                                                                                                                                                                                                                   |     |             | Total Qty Containers: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4            |                                                                    |           |

( SEVENTY-FIVE THOUSAND ONE HUNDRED SIXTY-EIGHT DOLLARS 00/100. USD.)

"This document will be paid for it's total amount, no partial payments"

SUBTOTAL 75.168,00  
0%

TOTAL 75.168,00



Cadena original del complemento de certificación digital del SAT

[1.0/748CFF1E-A58E-4C8C-9516-D0482DA79964|2020-03-17T18:22:41|wtOmv9lu0P0JqR6IJBcAyrLvCG66+hor0Glp50b856+rYFXUbeXlCKWxz3aOZntfaOMqsaITUPWGIwxHT2uGg1DWYeg9Y18pvhX6QHPkywp4Y+Z0A4Lxj4m+foVNiNzLOHhVQYIY1zFW8tclzccZKWH55yRUEsPAId7Pvii5rYZ6CA nbpirXRa00945CtB4//h6gtJ5Tl/1T4pwB90/6XbZjDzpr+OS0LvifVBQLzFkhJn9lo+lrGLMoqmeEZqXCmnjOYm/yIZSXEQ08mnEBVUxWzNdc3WlnjzQxPE9CYS0YgRp03MhM1w4vSB0tPlwxmngRyF0mtCQ=|=00001000000404477432]]

Sello digital emisor

wtOmv9lu0P0JqR6IJBcAyrLvCG66+hor0Glp50b856+rYFXUbeXlCKWxz3aOZntfaOMqsaITUPWGIwxHT2uGg1DWYeg9Y18pvhX6QHPkywp4Y+Z0A4Lxj4m+foVNiNzLOHhVQYIY1zFW8tclzccZKWH55yRUEsPAId7Pvii5rYZ6CA nbpirXRa00945CtB4//h6gtJ5Tl/1T4pwB90/6XbZjDzpr+OS0LvifVBQLzFkhJn9lo+lrGLMoqmeEZqXCmnjOYm/yIZSXEQ08mnEBVUxWzNdc3WlnjzQxPE9CYS0YgRp03MhM1w4vSB0tPlwxmngRyF0mtCQ=

Sello digital SAT

RDQuVkfAgGueCexzal9ax1uRjYWSdnQAeFKwyjVeE7pXcDvJpZ1V1457SXCgqFbLtaCwH6qgGcRE6GYM7ORlHsHuprPQ0moscHjx1QczYfe7kCAeYw/tP1HZWNbeJ3N/B7T+Q0LxpkZhZBjC7ca5Lh4z7SpKKvRdan21W/SBEVxWf8nqRfYOlF41ZE/Y50ng+AwK4AVBYuCJwFlISySngjTOrOhVJMR8NDUd8a6Z4a g7RSXQwS2GFFfgvAKATglR/mo6Jd014916+ye5YmOW60qk/QOMNoB+YbmAH00dbz20+FWJ4rGxCGduVDPFqui0X6EUN+H8NA=

-ESTE DOCUMENTO ES UNA REPRESENTACION IMPRESA DE UN CFDI-

**Hella Automotive Mexico SA de CV**

Av. Ing. Antonio Gutierrez Cortina No. 16

Parque Opción, San José Iturbide

Guanajuato, México, C.P. 37980

Tel. (52)419-198-8100/01, Fax. (52)419-198-4064

R.F.C. EOP-640608-113

**Nota de entrega / Delivery Note****N° 80917251**

Fecha: 12.03.2020

No. Proveedor / Supplier Nr.: 91020902

**Destinatario / Ship to:**

MAGNA P T SPA

Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari BA IT

70026

**COPIA**Cond. de entrega/Incoterms: EXW "SAN JOS  
ITURBIDE, GTO"

Página 1 de 1

| CANTIDAD<br>QUANTITY                                                                                                                                                                                                                                                                                               | N° DE PARTE<br>PART NUMBER                                                                       | DESCRIPCION<br>DESCRIPTION                                                                                  | ORD.COMPR<br>PURCH. ORD. | LOTE<br>BATCH | PRECIO<br>PRICE                    | IMPORTE<br>AMOUNT           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 12,960                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 010.027-027<br>2517256800<br>Fracción Arancelaria<br>Código Contenedor<br>Net weight:/Peso Neto: | TRANSMISSION RANGE<br>SENSOR 6PD<br>/ Harm Code :<br>/ Container Code : Qty. Container/Pallet<br>531.360 KG | 550003917901             | 90            | 5.80000<br>738.920 KG              | 75,168.00<br>Origen: México |
| El comprador declara su conformidad con que cada publicación o aprovechamiento de las marcas Hella bajo la licencia de Hella KGaA Hueck & Co. está incluida en esta venta. El comprador declara su conformidad con que cada publicación o aprovechamiento de las marcas Hella se realizará con el suplemento "tm". |                                                                                                  |                                                                                                             |                          |               |                                    |                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                                             |                          |               | <b>Subtotal</b>                    | 75,168.00                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                                             |                          |               | <b>IVA</b>                         | 0.00                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                                             |                          |               | <b>Total</b>                       | 75,168.00                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                                             |                          |               | <b>Total Qty. Container/Pallet</b> | 90 PC                       |



80917251

DOCUMENTO DI ACCOMPAGNAMENTO TRANSITO/ SICUREZZA

Speditore / Esportatore (2)

N. IT / 05444010960

COMBIMAR &amp; AGE MAR SPA

VIA 1° MAGGIO 1

20066 MELZO MI IT

Destinatario (8)

N. IT 07770980725

CAD MILELLA UNIPERSONALE

VIA DEI GERANI 5

70026 MODUGNO BA IT

Numero di riferimento (7)

01/20/204430

Esemplare di rinvio da inviare all'ufficio:

MELZO IT371101

IT 371101

Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (S12)

C.P. sped./esport. (15)

a IT

Cod. P. destinaz. (17)

a IT

Codice met. pag. spese di traspo. (S29)

Altri incidenti durante il trasporto

Rapporto dei fatti e delle misure adottate (56)

VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI (G)

Identità del mezzo di trasporto alla partenza (18)

CAMION

IT

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)

IT

Modo di traspo. fino

3 alla frontiera (25)

Localizzazione delle merci (30)

102598Z-FE

Luogo di carico (S17)

MELZO

Codice del luogo di scarico (S18)

Codici del o dei paesi di transito (S13)

Numero di riferimento del trasporto (S10)

Destinatario (sicurezza) (S06)

N.

Speditore (sicurezza) (S04)

N.

Trasportatore (S07)

N.

Numero del suggello (S28)

Trasbordi (55)

Luogo e paese:

Luogo e paese:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Ctr.

(1) Identità nuovo contenitore:

Ctr.

(1) Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO

VISTO DELLE  
AUTORITA'  
COMPETENTI  
(F)

Nuovi suggelli: Numero:

marche:

Firma:

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Nuovi suggelli: Numero:

marche:

Firma:

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Obbligato principale/titolare TIR (50) N. IT 05444010960

COMBIMAR &amp; AGE MAR SPA

VIA I MAGGIO, 1

20066 MELZO

UFFICIO DI PARTENZA (C)

MELZO IT371101

IT 371101

00007267 U

DD 13/05/2020

Uffici di  
passaggio  
previsti (e  
paesi) (51)

Garanzia

GARANZIA GLOBALE

non valida per (52)

Codice

1

Ufficio di destinazione (e paese) (53)

BARI CENTRALE IT18100

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D)

Risultato:

Codice svincolo

XSIRS1

SVINCOLATA

Suggelli apposti: Numero:

0

marche:

Termine limite (data):

21/05/2020

TRASMISSIONE TELEMATICA - AUTENTIFICAZIONE  
AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 1, DEL REG.TO UE  
952/2013

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I)

Data di arrivo:

Controllo dei suggelli:

Osservazioni:

Esemplare di rinvio inviato:

Il:

dopo iscrizione al:

N.

Firma:

Timbro:

## ELENCO DEGLI ARTICOLI - TRANSITO/SICUREZZA

Formulari (3)



20ITQ1W8T0007267T0

|                                                                                       |                                                            |  |  |                                                  |  |                           |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------|--|---------------------------|--|
| Artic N (32)                                                                          | Marche e numeri - N.Contenitori - Quantità e natura (31/1) |  |  | Designazione della merci (31/2)                  |  |                           |  |
| Speditore/Esportatore (2)                                                             |                                                            |  |  | Destinatario (8)                                 |  |                           |  |
| Speditore (sicurezza) (S04)                                                           |                                                            |  |  | Destinatario (sicurezza) (S06)                   |  |                           |  |
| Documenti presentati/Certificati (44/1)                                               |                                                            |  |  | Dichiarazione sommaria/Documento precedente (40) |  |                           |  |
| Identità del mezzo di trasporto alla partenza (18)                                    |                                                            |  |  | Menzioni speciali (44/2)                         |  |                           |  |
| Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21) |                                                            |  |  | Numero di riferimento unico delle spedizioni (7) |  |                           |  |
| Codice luogo di scarico (S18)                                                         |                                                            |  |  | Numero contenitori (31/3)                        |  | Numero del suggello (S28) |  |
| UNDG (44/4)                                                                           |                                                            |  |  | Codice delle merci (33)                          |  | Massa lorda (kg) (35)     |  |
| Quantità sensibile (31/5)                                                             |                                                            |  |  | Cod.m.p.sp. trasp. (S29)                         |  | Massa netta (kg) (38)     |  |
| Tipo di dichiarazione (1)                                                             |                                                            |  |  | C.P.sped./esp. (15)                              |  | C.P. destinaz. (17)       |  |
| 1 4 PACKAGES HELLAUTOMOTIVE                                                           |                                                            |  |  | ALTRI CIRCUITI INTEGRATI ELETTRONICI             |  |                           |  |
|                                                                                       |                                                            |  |  | VALORE MERCE: EUR                                |  |                           |  |
| N705-MX-20-INTERVERLIN97477;                                                          |                                                            |  |  | Z-ZZZ-A3-A3-1-000000—                            |  |                           |  |
| C521-IT-19-ITACRIT371000-2019-GIE44451                                                |                                                            |  |  |                                                  |  |                           |  |
| Y024-IT-12-AEOF120632                                                                 |                                                            |  |  |                                                  |  |                           |  |
|                                                                                       |                                                            |  |  |                                                  |  |                           |  |
|                                                                                       |                                                            |  |  |                                                  |  |                           |  |
|                                                                                       |                                                            |  |  | 00000000                                         |  | 739.000                   |  |
|                                                                                       |                                                            |  |  | T1                                               |  | IT                        |  |
|                                                                                       |                                                            |  |  |                                                  |  | 0.00000                   |  |



UPS SCS (ITALY) SRL  
VIA GALILEO GALILEI, 5 - UFFICI  
VIA FERMI, 2 - MAGAZZINI IMPORT  
20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)  
TEL. 02.3216.61 - FAX. 02.32166.418

**BOLLETTINO DI RITIRO E CONSEGNA**

DATA: 13.05.2020

**DESTINATARIO:**

|                        |                                                            |
|------------------------|------------------------------------------------------------|
| Compagnia:             | COMBIMAR<br>VIA PRIMO MAGGIO 1<br>MELZO                    |
| Indirizzo di consegna: | MAGNA presso SVEVATRANS<br>VIA DEI GERANI<br>70026 MODUGNO |
| LORENZO DE RENZO       |                                                            |

**DATI MERCE:**

|      |   |      |     |      |       |        |            |
|------|---|------|-----|------|-------|--------|------------|
| CRT: | 4 | KGS: | 739 | CBM: | 4,826 | POSIZ: | 779949444T |
| CRT: |   | KGS: |     | CBM: |       | POSIZ: |            |
| CRT: |   | KGS: |     | CBM: |       | POSIZ: |            |
| CRT: |   | KGS: |     | CBM: |       | POSIZ: |            |

**MITTENTE:**

CONSEGNA IN: PORTO FRANCO  
A/M CORRIERE: **combimar**

**NOTE:**

MERCE SCORTATA DA T1

IN ALLEGATO DOX DA CONSEGNARE  
TASSATIVAMENTE AL DESTINATARIO INSIEME  
ALLA MERCE + BUONO DI RITIRO MERCE

per accettazione della spedizione e delle  
clausole di cui sopra:

**NON SI ACCETTANO RISERVE GENERICHE. LE RISERVE VANNO QUANTIFICATE E  
QUALIFICATE AL MOMENTO DELLA CONSEGNA MERCE.**



CFG  
OVERSEAS

CFG OVERSEAS S.R.L.  
Sede Operativa e Amministrativa Via Primo Maggio 1 - 20068 Melzo (MI)  
Tel. 02.85974500 - Fax 02.85974523 - E-mail: info@cfg-overseas.it



## Distinta Trasferimento Merci

compilata da: Lorenzo Pattina

Pagina 1 di 1

DDP N. ST. 1200518ENQ

# IMPORT

Lista di Carico N°: 20/201975150 Data viaggio: 19/05/2020 Ora: 0  
Riferimento: IMPORT Del: 19/05/2020  
Vettore: FARELLA TRASPORTI SRL Targa: - Linea: BARI

# Arella

### VERIFICHE DA ESEGUIRE

Numero dei colli come da bolle ☐  
Presenza etichette sui colli ☐

Firmatura del bancario ben effettuata ☐  
Conformità dei bancali da note in bolle ☐

Parte riservata all'ufficio  
Conformità documenti e Packing List ☐  
Invoice timbrata e presente (se necessaria) ☐

| N. Sped.                 | RE          | Località mittente  | Destinataria             | Destinazione | Colli    | P. lordo | Volume   | Riferimenti |
|--------------------------|-------------|--------------------|--------------------------|--------------|----------|----------|----------|-------------|
| 20/201026507             | PF MEDH SRL | MELZO              | MAGNA PRESSO SVEVATTRANS |              | 4        | 739,00   | mc 5,796 |             |
| EVENTUALI ULTERIORI PAL. |             | TOT. PAL. CARICATE | TOT. SPED. 1             | COLLI 4      | P. LORDO | 739,00   |          |             |

Nome di chi carica

Dichiaro che le spedizioni ricevute per la consegna corrispondono  
per colli, peso lordo, volume, a quanto sopra indicato e confermo  
il rispetto dei vincoli e l'impegno dello scambio palette.

Nome di chi compila

Firma del Vettore  
FARELLA TRASPORTI SRL

**IL SERVIZIO DEVE ESSERE SVOLTO NEL PIENO RISPETTO DELLE NORMATIVE CHE REGOLANO IL C/D/S INERENTIAL AL TRASPORTO SU STRADA**



## UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.

OTI License No. 016571N  
MULTIMODAL TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT
☐ \*Waybill
 ☐ \*Bill of Lading

|                                                                                                          |                                         |                                                                                                 |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| SHIPPER/EXPORTER<br>HELLA AUTOMOTIVE MEXICO SA DE CV<br>CARR EL CASTILLO KM 10.5<br>EL SALTO JA 45680 MX |                                         | DOCUMENT NO.<br>EXITVERLIN97477                                                                 | BILL NUMBER<br>7799494441       |
| CONSIGNEE<br>MAGNA PT SPA (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>MODUGNO 70026 IT          |                                         | EXPORT REFERENCES                                                                               |                                 |
| NOTIFY PARTY<br>MAGNA PT SPA (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>MODUGNO 70026 IT       |                                         | FORWARDING AGENT-REFERENCES<br>UPS SCS ME...<br>V. EUGEN... 89 COL. NARVARTE...<br>MEXICO CD... |                                 |
| PLACE OF RECEIPT<br>MEXICO                                                                               |                                         | LCL                                                                                             |                                 |
| EXPORTING CARRIER (Vessel Name or Designation of other means of transportation)<br>SANTA VANESSA 19E13   | SEA/AIR PORT OF LOADING<br>VERACRUZ, MX | FINAL DESTINATION<br>DOOR To OCEAN PORT                                                         |                                 |
| SEA/AIR PORT OF DISCHARGE<br>GENOA, IT                                                                   | PLACE OF DELIVERY<br>GENOVA             | PRE-CARRIAGE BY                                                                                 | PLACE OF RECEIPT BY PRE-CARRIER |

## PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

| MARKS AND NUMBERS                                             | NO. OF PKGS. | DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS (SEE CLAUSE 7.2 ON THE REVERSE SIDE)                                                 | NET WEIGHT                 | MEASUREMENT          |
|---------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| CTRNO: HLXU8439239<br>SEALCODE1: 0062722<br>MARKS & NO: MAGNA | 4            | PACKAGE<br>SAID TO CONTAIN<br>SENSOR DE TRANSMISION DE RANGO / TRS SENSOR<br>TRANSMISSION RANGE<br>HS CODE:85.43.70.99 | 739.000 KG<br>1,629.220 LB | 4.826 M<br>170.406 F |
| EXPRESS BILL OF LADING/NO ORIGINALS ISSUED<br>FREIGHT COLLECT |              |                                                                                                                        |                            |                      |

## NOTE:

THE CARRIER'S LIABILITY WILL BE LIMITED AS FOLLOWS: DURING ANY INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION, AS PROVIDED BY APPLICABLE INTERNATIONAL CONVENTION; DURING ANY TRANSPORTATION GOVERNED WITH THE FORCE OF LAW BY U.S. CARRIAGE OF GOODS BY SEA ACT, TO \$500 PER PACKAGE OR FOR CARGO NOT PACKAGED \$500 PER CUSTOMARY FREIGHT UNIT; DURING TRANSPORTATION WITHIN MEXICO, TO \$0.10 PER POUND; AND DURING ALL OTHER TRANSPORTATION EXCEPT WHERE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAWS, TO \$0.50 PER POUND. THESE LIMITS MAY BE INCREASED BY DECLARING A HIGHER VALUE PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT OR SHIPMENT IN THE FOLLOWING SPACE PAYING A HIGHER FREIGHT (SEE CLAUSE 7.2 ON THE REVERSE SIDE).

\$ 0 PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT, OR ENTIRE SHIPMENT (Circle one). FOR PORT-TO-PORT SHIPMENTS, ARRANGEMENTS FOR ON-CARRIAGE MADE BY A UPS COMPANY ARE MADE IN CAPACITY AS AGENT AND TRANSPORTATION BROKER, UNLESS A BILL OF LADING ISSUED BY A UPS COMPANY IDENTIFIES A UPS COMPANY AS CARRIER FOR SUCH ON-CARRIAGE.

RECEIVED at the Place of Receipt or (where this is a Port to Port shipment) at the Sea/Air Port of Loading in apparent external good order and condition, except as otherwise noted, the packages and/or goods (or, if the goods are in containers, the containers) described above for transportation to the Place of Delivery of the Sea/Air Port of Discharge, as the case may be.

The contract of carriage evidenced by this document is subject to all the terms and conditions set forth on this side and the reverse side. It is also subject to all laws and other provisions incorporated by reference into this document. Copies of all terms and conditions are available on request. If this document is a Bill of Lading, 0 originals are signed. When one original is accomplished, the other(s) will be void.

VERACRUZ

29-Mar-2020

ISSUED AT  
UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.  
Carrier  
X

DATE

| CHARGES | PREPAID | COLLECT |
|---------|---------|---------|
|         |         |         |

"If only the Bill of Lading box is checked, the document will constitute a negotiable bill of lading, which must be surrendered before the Goods may be released. If only the Waybill box is checked, this document will constitute a non-negotiable receipt for goods, which does not have to be surrendered to obtain release of the Goods. If neither box is checked, or both boxes are checked, this document will be a non-negotiable receipt for goods, which, in Carrier's sole discretion, may not be required to be surrendered to obtain release of the Goods."



## UPS SCS MEXICO, S.A. DE C.V.

CARTA DE INSTRUCCIONES

No. DE PAGS. INCLUYENDO ESTA CARTA \_\_\_\_\_

FECHA: 19/03/2020

EXPORTADOR :  
HELLA AUTOMOTIVE MEXICO S.A. DE C.V.  
PRIV. CUMBRES DE ACULTZINGO #202  
FRACC. LOS PIRULES  
TLANEPANTLA CP 54040  
EDO. DE MEXICO

CONTACTO: ELSA VALDES GODINEZ  
TEL.: 419-198-81-25 FAX:  
E-MAIL: [elsamariela.valdes@hella.com](mailto:elsamariela.valdes@hella.com)  
RFC: EOP640608113

CONSIGNATARIO:  
GTRAG BARI  
VIA DEL CICLAMINI No. 4  
MODUGNO BARI, ITALIA  
CP. 70026

TEL.: 39-080-58-58 EXT 659

TAX ID: IT04886850728

TIPO DE TRANSPORTE

Mar ☒ Aire ☐ Terrestre ☐

APTO/PUERTO O LUGAR DE EXPORTACION:  
Veracruz

AGENTE ADUANAL DE EXPORTACION:  
Manuel Oscar Encisco Villareal patente 3020  
CTC: Emmanuel Valdes Ramirez, 5230.8758 Ext 1913

NUMERO DE PIEZAS:

12960 pcs

4 pallets

DIMENSIONES ( L x W x H )

1.22 X 1.143 X 1.27 MTS

PESO NETO: 531.36 KG

PESO BRUTO 738.92 KG

M3:

FRACCION ARANCELARIA SUGERIDA:  
85437099

TIPO DE DESPACHO ADUANAL

DEFINITIVO ☐ OTRO(ESPECIFICAR) ☐  
IMMEX ☒ IM: 859-2008  
TEMPORAL ☐

FAVOR DE ADJUNTAR LOS SIGUIENTES DOCTOS.

(ES MUY NECESARIO QUE ANEXE LOS DOCUMENTOS)

- ☒ FACTURA  
☐ MANIFESTACION DE VALOR  
☐ CERTIFICADO DE ORIGEN (EN SU CASO)  
☒ LISTA DE EMPAQUE  
☐ CARTA DE ENCOMIENDA  
☐ OTROS(ESPECIFICAR)

Al agente designado arriba, se le solicita aceptar el envío de la mercancía abajo descrita y documentada en la guía del transportador, para la transportación del citado embarque por las compañías participantes entre el puerto de salida y destino, para cualquier expedición y reexpedición y las condiciones citadas en las referidas guías y para la clasificación de tarifas, cuotas, reglamentos y horarios en la guía que se emite.

NOTIFICAR EN DESTINO A: GTRAG BARI ITALY  
CONTACTO: NICOLA MIGLIETTA  
TEL: +390805858 EXT 658

ORDEN DE RECOLECCIÓN:

SI ☒ NO ☐

RECOGER CARGA EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:  
HELLA AUTOMOTIVE MEXICO S.A. DE C.V.  
AV. INGENIERO ANTONIO GUTIERREZ CORTINA 16  
PARQUE OPCION, SAN JOSE ITURBIDE  
GUANAJUATO. CP 37980  
PREGUNTAR POR: Noé Rodríguez  
TEL: 419-198-8173

Tel: 419-285-7497

SEGURO: SI ☐ NO ☒

Leer información del seguro de carga

Mercancía sin seguro viaja por cuenta y riesgo del embarcador

VALOR DECLARADO PARA ADUANA:

\$75,168.00

REFERENCIA DEL PROVEEDOR

Factura: 534844

REFERENCIA DEL CONSIGNATARIO

TODOS LOS GASTOS (FLETE, MANIOBRAS, ADUANA, etc) CORREN A CUENTA DEL CONSIGNATARIO  
LA CUENTA ES 707174454

GASTOS PREPAID ☐COLLECT ☒FLETE PREPAID ☐COLLECT ☒FREE DOMICILE (ENTREGA A PUERTA PAGADO POR SHIPPER) ☐

DESCRIPCION DE LA MERCANCIA INGLES / ESPANOL

SENSOR DE TRANSMISION DE RANGO / TRS  
SENSOR TRANSMISSION RANGE

INSTRUCCIONES ESPECIALES Y/O COMENTARIOS

REALIZAR PEDIMENTO RT Y ENVIAR EL ORIGINAL A LA DIRECCION  
DE HELLA EN AV. ING. ANTONIO GUTIERREZ CORTINA 16

MARIA GUADALUPE MORALES  
NOMBRE Y FIRMA DEL CLIENTE

EN CASO DE ENVIAR FLETES AL COBRO Y EL CONSIGNATARIO REHUSE AL PAGO DE ELLOS, QUEDAMOS NOSOTROS  
COMO DEUDORES SOLIDARIOS POR ESTE CONCEPTO Y LAS CONSECUENCIAS QUE DE ELLO SE DERIVEN.



COMBIMAR & AGE MAR SPA  
AGENZIA MARITTIMA CONSOLIDATORE N.V.O.C.C.  
Via Primo Maggio 1 - 20068 Melzo (MI) - Tel: 02-2743061  
Fax: Export 02-274306260 - Import 02-274306291 - Amministrazione 02-274306313  
www.combimaragemar.it - e-mail: info@combimaragemar.it



Spett.  
UPS SCS (ITALY) SRL  
VIA GALILEO GALILEI 5  
20068 PESCHIERA BORROMEO FRAZ. MI  
ITALIA

Attenzione di: . .

Melzo , 13/05/2020

NVOLIB MA: 1200513218

## BUONO DI CONSEGNA

Pagina 1 di 1

Spedizione **01/20/204430** del **30/04/2020**

Groupage: **01/20/920652**

Nave **SANTA VANESSA**

Partenza **VERACRUZ - MX**

Destinazione **GENOVA GE - IT**

Resa

B/L **INTERVERLIN97**

Servizio **MI MARE IMPORT**

Viaggio **19E13** del

Data Partenza

Data Prev. Arrivo **07/05/2020**

Val. Assicurato

Tipo polizza **EXPRESS 5/5**

Destinatario

UPS MEXICO, SA DE CV  
AV.EUGENIA NO. 189 COL. NARVARTE  
CTC: ISS CP. 03020 MEXICO D.F. DE

UPS SCS (ITALY) SRL  
VIA GALILEO GALILEI 5  
20068 PESCHIERA BORROMEO FRAZ. MI IT

| Container    | Segn. | Numero   | Colli | As. Beni | Descrizione Merce       | P.L.   | MC   |
|--------------|-------|----------|-------|----------|-------------------------|--------|------|
| 40 HIGH CUBE | HLXU  | 843923 9 | 4     |          | SENSORI DI TRASMISSIONE | 739,00 | 4,83 |
|              |       |          |       |          | SENSOR DE TRANSMISION / |        |      |
|              |       |          |       |          | GE SENSORHS CODES:      |        |      |
|              |       |          |       |          |                         |        |      |
|              |       |          |       |          |                         |        |      |

### Note:

Dimensioni: 4 120 X 105 X 115

\*\*\* IN CASO FOSSERO PREVISTE PALETTE A RENDERE PREGHIAMO PRESENTARVI AL RITIRO CON RELATIVO NUMERO A CAMBIO COME SOPRA DESCRITTO.

\*\*\*IN CASO DI PLTS NON RESE: COSTO EUR 12,50 + IVA/CAD.

CON IL PRESENTE VI INFORMIAMO CHE ABBIAMO RICEVUTO CONFERMA DA PARTE DEL NS OPERATORE DOGANALE DI MERCE PRONTA DOGANALMENTE.

VI PREGHIAMO PERTANTO DARCI EVENTUALI ISTRUZIONI DI CONSEGNA O DI PROVVEDERE DIRETTAMENTE AL RITIRO DELLA STESSA PRESSO I NS. MAGAZZINI DI MELZO , VIA PRIMO MAGGIO N° 1 (ORARIO 8.30 12.30 / 14.00 17.30) PRESENTANDOVICI CON IL PRESENTE DOCUMENTO.

RINGRAZIANDOVICI ANTICIPATAMENTE PER LA GENTILE COLLABORAZIONE, VI RICORDIAMO CHE LE SPESE

Marika Filicetti

marika.filicetti@combimaragemar.it

**OVERATRANS S.r.l.**  
Sede legale: Via Dante, 24  
I-39042 Bressanone (BZ)  
Sede operativa: Via dei Gerani, 5  
I-70026 Modugno (BA)  
P.IVA: 05858940728  
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2453611D



Combimar & Agemar S.p.A.  
Sede Legale Via Primo Maggio 1 - 20068 Melzo (MI)  
C.F./P.IVA Reg. Imp. MI 05444010660 - P.E.A. MI 1821932  
Capitale sociale € 3.000.000,00 Iva  
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Mediaset



COMBIMAR & AGEMAR SPA  
AGENZIA MARITTIMA CONSOLIDATORI N.V.O. S.R.L.  
Via Primo Maggio, 1 - 20066 Melzo (MI) - Tel. 02/2743061  
Fax: 02/274306260 - Import: 02/274386291 - Amministrazione: 02/274386413  
www.combimaragemar.it - e-mail: info@combimaragemar.it

Melzo; 18/05/2020

NVOBDC MA: 1200516DJ9

# Bollettino di consegna

Pagina 1 di 1

Ritirare Presso

COMBIMAR & AGEMAR SPA  
VIA PRIMO MAGGIO 1 MELZO (MI)  
20066 MILANO

Consegnare a:

MAGNA PRESSO SVEVATrans

VIA DEI GERANI

70026 MODUGNO

BA

BARI GERAC

Spedizione 01/20/204430

01/20/920652

## Descrizione Documento

BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR

Bolla Doganale Copia 3 Draft

Copia DATS Fond+Compl

BOLLETTINO CONSEGNA IMPORT MAR

## Riferimento

20/20/026507

012020516272

012020516272

20/20/026507

## Data Riferimento

18/05/2020 00:00:00

05/05/2020 00:00:00

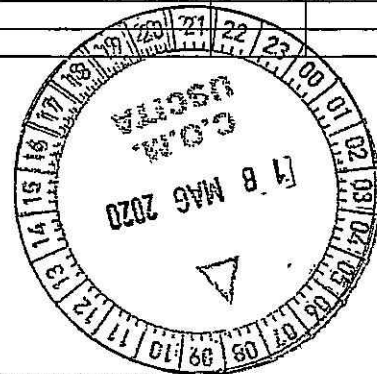
13/05/2020 00:00:00

18/05/2020 00:00:00

| Contenitore  | Stato | Numero   | Segno   | Colli | Asp. Beni | Descrizione Merce              | Pi Kg  | M3   |
|--------------|-------|----------|---------|-------|-----------|--------------------------------|--------|------|
| 40 HIGH CUBE | HLXU  | 843923 9 | 0062722 | 4     |           | SENSORI DI TRASMISSIONE        | 739,00 | 4,83 |
|              |       |          |         |       |           | SENSOR DE TRANSMISION /        |        |      |
|              |       |          |         |       |           | GE SENSORHS CODES: 85.43.70.99 |        |      |
|              |       |          |         |       |           |                                |        |      |
|              |       |          |         |       |           |                                |        |      |

## Annotazioni

Dimensioni: 4 120 X 105 X 115



L'AUTISTA HA L'OBLIGO DI FARSI SEGNALARE AL MOMENTO DELLO SCARICO SUL PRESENTE BOLLETTINO INTEGRITA', NON INTEGRITA' E/O EVENTUALI RISERVE E/O DANNEGGIAMENTI DELLA MERCE CONSEGNATA

consegna urgente  
merce in t1

FARELLA TRASPORTI  
EY854YM  
FORZIA PAOLO



SVEVATrans S.R.L.

Sede legale: Via Dante, 24

I-39042 Bressanone (BZ)

Sede operativa: Via dei Gerani, 5

I-70026 Modugno (BA)

P.T.V. Marka B15 40728

Isc. Albo Autotrasp. BZT 21536110

21-05-20



Combimar & Agemar SpA

Sede Legale: Via Primo Maggio, 1 - 20066 Melzo (MI)

C.E./P.V.A. Reg. Imp. MI-0544010860 - REA MI-1821962

Capitale sociale € 3.000.000,00 (I.V.)

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Medi S.r.l.

## COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA &amp; C SRL

|   |                                                                                                                                                                         |  |                                                       |  |                                                 |  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------|--|
| 6 | 2 Speditore / Esportatore N. MX 0<br>HELLA AUTOMOTIVE MEXICO S.A.<br>AVENIDA 1°DE MAYO NO.120<br>PISO 6 COL.SAN ANDRES ATOTO<br>53500 NAUCALPANDE JUAREX,EDO MEXICO (.) |  | 1 DICHIARAZIONE<br>IM A                               |  | DOGANA DI BARI<br>BARI CENTRALE-018100          |  |
|   | 8 Destinatario N. IT 04886850728<br>MAGNA PT S.P.A.<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO (BA)                                                                        |  | 3 Formulari<br>1 1                                    |  | 4 Dist. di carico<br>4T N.:00000468L 21-05-2020 |  |
|   | 14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725<br>C.A.D. MILELLA SURL<br>C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3<br>70122 BARI                                                    |  | 5 Articoli<br>1                                       |  | 6 Totale dei colli<br>4                         |  |
|   | 18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo<br>CORRIERE IT 0                                                                                          |  | 19 Ctr.<br>0                                          |  | 20 Condizioni di consegna<br>EXW SAN JOSE 3     |  |
|   | 21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera<br>" NAVE " MX                                                                    |  | 22 Moneta ed importo totale fatturato<br>USD 75168,00 |  | 23 Tasso di cambio<br>1,086700                  |  |
|   | 25 Modo di trasporto alla frontiera<br>1                                                                                                                                |  | 26 Modo di trasporto interno<br>3                     |  | 27 Luogo di scarico                             |  |
|   | 29 Ufficio di entrata/uscita<br>IT261101                                                                                                                                |  | 30 Localizzazione delle merci<br>100796H-FE           |  |                                                 |  |
|   | 15 Paese di spedizione/esportazione<br>MESSICO                                                                                                                          |  | 16 Paese di origine<br>MESSICO                        |  | 17 Paese di destinazione                        |  |
|   | 10 Paese ultima destin.<br>destin.                                                                                                                                      |  | 11 Paese transaz./prod.<br>prod.                      |  | 12 Elementi del valore<br>1232,06               |  |
|   | 15 Cod.P.sped./esport.<br>a1 MX b1                                                                                                                                      |  | 17 Cod.P.destinaz.<br>a IT b1 BA                      |  | 13 P.A.C.                                       |  |

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                |  |                                      |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------|--|
| 31 Colli e designazione delle merci<br>PK COLLI 4<br>ALTRI CIRCUITI INTEGRATI ELETTRONICI<br>NOLO USD.1338,88===                                                                                                                        | 32 Articolo<br>1 N.                                                            |  | 33 Codice delle merci<br>85423990 00 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         | 34 Cod.P.di origine<br>a1 MX b1                                                |  | 35 Massa lorda (Kg)<br>739           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         | 37 REGIME<br>4000                                                              |  | 38 Massa netta (Kg)<br>531,36000     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         | 40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821<br>MRN -20ITQ1W8T0007267T0 |  |                                      |  |
| 44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni<br>Y023 -IT AEOF 17 1352<br>N705 -MX-2020-779949444T<br>N380 -MX-2020-634844 --/ 01D1 -IT-2019-19121115180563742000001<br>N864 -MX-2020-634844 --/ H934 -IT-2020 | 41 Unità supplementari                                                         |  | 42 Prezzo dell'articolo<br>69170,88  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         | 43 Cod. M.V.                                                                   |  | 45 Valore statistico<br>70402,94     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         | 46 Aggiustamento                                                               |  | 47 Valore statistico                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                         | 48 Differenziale di pagamento<br>014907R                                       |  |                                      |  |

|                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |  |                                 |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------|--|
| 47 Calcolo delle imposte<br>A00 70402.94 0 % 0,00 F<br>405 70402.94 22 % 15488,65 G<br>406 70402.94 22 % - 15488,65 G | 48 Differenziale di pagamento<br>014907R                                                                                                                                                          |  | 49 Identificazione del deposito |  |
|                                                                                                                       | B Dati contabili<br>REG. 4T N.00000468L DEL 21-05-2020<br>CONTO N. 014907R - A 93 N. 000115<br>EUR. 0,00 G SCAD. 23-06-2020 G<br>EUR. 0,00 F SCAD. 23-06-2020 F<br>CDC : CA Cod.Svincolo : TW7RSU |  |                                 |  |
|                                                                                                                       | Cod.Mecc. 26198 N                                                                                                                                                                                 |  |                                 |  |
|                                                                                                                       | Totale:                                                                                                                                                                                           |  |                                 |  |

|                            |  |        |  |                       |  |
|----------------------------|--|--------|--|-----------------------|--|
| 50 Obbligato principale N. |  | Firma: |  | C UFFICIO DI PARTENZA |  |
| rappresentato da:          |  |        |  |                       |  |
| Luogo e data:              |  |        |  |                       |  |

|                            |        |                                      |
|----------------------------|--------|--------------------------------------|
| 52 Garanzia non valida per | Codice | 53 Ufficio di destinazione (e paese) |
|----------------------------|--------|--------------------------------------|

|                                                                                                                                             |  |                                                                                        |  |                                                                                                                                    |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE<br>Dichiarazione considerata conforme.<br>Svin.: TW7RSU<br>Dichiarazione trasmessa telematicamente |  | Si delega per il controllo il<br>Sig. ....<br>Il Capo Servizio<br>Vj: Il Capo Servizio |  | 54 Luogo e data:<br>BARI 21-05-2020<br>Firma e nome del dichiarante / rappresentante<br>C.A.D. MILELLA SURL<br>GEOM. BRUNO MILELLA |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

### DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 468L del 21/05/2020 - Ufficio: 18100

|                             |                                     |                      |                           |                              |             |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------------------|-------------|
| Totale articoli             | 1                                   | Totale colli         | 4                         | Totale massa lorda           | 739.0       |
| Tot. Dir. Acc.              | 0                                   | Convalida Telematica | S                         |                              |             |
| Tot. Dir. Res.              | 0                                   | ID. Telem.           | 5WP2 3                    |                              |             |
| Tot. Dir. Gen.              | 0                                   | Data Conv.           | 21/05/2020                |                              |             |
|                             |                                     | Convalidata da       |                           |                              |             |
| Acc. Sospeso                |                                     | Appuramento          |                           |                              |             |
| Data Rilascio               | 31/12/7777                          | Modalità di Invio    | FILE FIRMATO DIGITALMENTE |                              |             |
| Convalida AT                | NO                                  | CF Firma             | MLLBRN42L29A662P          |                              |             |
| Stato AT                    |                                     |                      |                           |                              |             |
| Ragione Sociale AT          | MAGNA PT S.P.A.                     |                      |                           |                              |             |
| Esito CDC                   | CA                                  | Esito Controllo      |                           | Codice Svincolo              | TW7RSU      |
|                             |                                     |                      |                           | Svincolata da                |             |
| Controllo effettuato        |                                     |                      |                           |                              |             |
| A93 N.                      | 115                                 | Del                  | 21/05/2020                | Piccola cassa                |             |
| Quietanza N.                |                                     | Del                  |                           |                              |             |
| Discarico N.                |                                     | Del                  |                           | Tipo                         |             |
| A27 N.                      |                                     | Del                  |                           | Serie                        |             |
| Rettifica                   |                                     | Del                  | Causale                   | Totale Rett.                 | Prog. Rett. |
| Rettificata da              |                                     |                      |                           |                              |             |
| Annullamento                |                                     | Del                  |                           | Causale                      |             |
| Annullata da                |                                     |                      |                           |                              |             |
| Totale diritti da garantire | 0.00                                |                      |                           |                              |             |
| Destinatario                | IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.     |                      |                           |                              |             |
| Codice paese di spedizione  | MX                                  |                      |                           | Codice paese di destinazione | IT - BA     |
| Importo fatturato           | USD 75168.00 ( 1.08670 )            |                      |                           |                              |             |
| Spedizioniere               | IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL |                      |                           |                              |             |

**DATI DEI CONTAINER / SINGOLI**

**Registro: 4 T Numero: 468L del 21/05/2020 - Ufficio: 18100**

**SINGOLO: 1**

**CAMPO 40: MRN - 20ITQ1W8T0007267T0**

**Codice Taric e descrizione della merce: 8542399000 - ALTRI CIRCUITI INTEGRATI ELETTRONICI**

**Regime Doganale 4000**

**Codice paese di origine: MX**

**Preferenze tariffarie: 100**

**Dati quantitativi della merce: Colli: 4 - Peso lordo: 739.0 - Peso netto: 531.36 - Qnta suppl.: n.d.**